

**Paritair subcomité voor de haven van Antwerpen "Nationaal Paritair Haven van Antwerpen" genaamd** **Sous-commission paritaire pour le port d'Anvers, dénommée "Nationaal Paritair Comité der Haven van Antwerpen"**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 5 november 2009* *Convention collective de travail du 5 novembre 2009*

Sociaal akkoord 2009-2010 voor de havenarbeiders van het logistiek contingent *Accord social 2009-2010 pour les travailleurs portuaires du contingent logistique*

### **Toepassingsgebied**

Art. 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor de haven van Antwerpen en op de havenarbeiders van het logistiek contingent die zij tewerkstellen.

### **Champ d'application**

Art. 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs ressortissant à la Sous-commission paritaire pour le port d'Anvers ainsi qu'aux travailleurs portuaires du contingent logistique qu'ils occupent.

### **Hospitalisatieverzekering**

Art. 2. Het "derdebetalerssysteem" blijft behouden. De hieraan verbonden kosten worden ten laste gelegd van het Compensatiefonds voor Bestaanszekerheid.

### **Assurance hospitalisation**

Art. 2. Le système de "tiers payant" est maintenu, Les frais y afférents sont mis en charge du Fonds de compensation pour la sécurité d'existence.

### **Anciënniteitspremie**

Art. 3. De anciënniteitspremie blijft toegekend als volgt:

- a) Bij 25 jaar anciënniteit een premie gelijk aan het basisloon havenarbeider algemeen werk x 21 ;
- b) Bij 35 jaar anciënniteit een premie gelijk aan het basisloon havenarbeider algemeen werk x 42.

### **Prime d'ancienneté**

Art. 3. La prime d'ancienneté reste octroyée comme suit:

- a) à 25 ans d'ancienneté, une prime égale au salaire de base d'un travailleur portuaire x 21 ;
- b) à 35 ans d'ancienneté, une prime égale au salaire de base d'un travailleur portuaire x 42.

De périodes van erkenning als havenarbeider van het algemeen contingent, van het logistiek contingent en van inschrijving als vakman worden voor de anciënniteit in aanmerking genomen.

Pour l'ancienneté sont prises en compte les périodes de reconnaissance comme travailleur portuaire du contingent général et du contingent logistique et d'inscription d'homme de métier.

De uitbetaling gebeurt in de maand na het bereiken van de vereiste anciënniteit.

Le paiement se fait dans le mois suivant celui où l'ancienneté requise est atteinte.

De premie wordt ook uitbetaald indien de havenarbeider de vereiste anciënniteit bereikt in het jaar dat hij toetreedt tót de regeling voor verminderd arbeidsgeschikten.

La prime est également payée si le travailleur portuaire atteint l'ancienneté requise au cours de l'année où il accède au régime de capacité de travail réduite.

## **Pro memorie**

Art. 4. Alle langlopende collectieve arbeidsovereenkomsten met betrekking tot de loon- en arbeidsvoorwaarden die niet zijn opgezegd blijven onverkort van toepassing.

## **Sociale vrede**

Art. 5. Uitgezonderd eventuele technische aangelegenheden stellen de ondertekende organisaties en hun leden tijdens de toepassingsperiode van deze collectieve arbeidsovereenkomst noch op het niveau van de bedrijfstak, noch op het niveau van de ondernemingen nieuwe eisen en waarborgen zij het behoud van de sociale vrede in de haven van Antwerpen.

De syndicale premie wordt slechts aan het "Gemeenschappelijk Vakbondsfront" van de haven van Antwerpen uitbetaald, indien de sociale vrede in die haven volledig door de werknemers wordt nageleefd.

## **Geldigheidsduur**

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 april 2009. Zij treedt buiten werking op 31 maart 2011.

Elk van de ondertekenende partijen kan ze opzeggen mits het betekenen bij een ter post aangetekende brief, van een opzeggingstermijn van 3 maanden aan de voorzitter van het Paritair subcomité voor de haven van Antwerpen "Nationaal Paritair Comité der Haven van Antwerpen" genaamd.

## **Pour mémoire**

Art. 4. Toutes les conventions collectives de travail de longue durée relatives aux conditions de travail et de rémunération qui n'ont pas été dénoncées restent entièrement d'application.

## **Paix sociale**

Art. 5. À l'exception d'éventuelles matières techniques, les organisations signataires et leurs membres n'introduiront au cours de la durée de validité de la présente convention collective de travail aucune nouvelle revendication, ni au niveau de la branche économique, ni au niveau des entreprises. Elles garantiront le maintien de la paix sociale dans le port d'Anvers.

La prime syndicale n'est payée au "Front commun syndical" du port d'Anvers que si la paix sociale est entièrement respectée par les travailleurs dans ce port.

## **Durée de validité**

Art. 6. La présente convention collective de travail produit ses effets à partir du 1<sup>er</sup> avril 2009. Elle cessera d'être en vigueur le 31 mars 2011.

La convention collective de travail peut être dénoncée par chacune des parties signataires moyennant la notification d'un délai de préavis de trois mois notifié par lettre recommandée à la poste au président de la Sous-commission paritaire pour le port d'Anvers, dénommée "Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen".